

Only for district use \_\_\_\_\_ School Year \_\_\_\_\_  
District ID#: \_\_\_\_\_ Home School \_\_\_\_\_ Former District \_\_\_\_\_  
Grade level: \_\_\_\_\_ emailed /faxed to Sara McNerny \_\_\_\_\_ File Copy only \_\_\_\_\_

## Las Escuelas Regionales de Toms River

Formulario de Idioma de herencia (K-12)

### Paso 1: Encuesta sobre el idioma que se habla en casa (versión para padres/familiares/tutores)

**Objetivo:** la encuesta sobre el idioma que se habla en casa se utiliza únicamente con el fin de ofrecer servicios educativos adecuados (de acuerdo con el capítulo 1 de la Herramienta EL del Departamento de Educación de EE. UU.). Esta encuesta es el primero de los tres pasos para determinar si un estudiante es elegible para ser identificado como estudiante de inglés (ELL, por sus siglas en inglés). En este sentido, se entiende por "Casa" el lugar de residencia actual del estudiante.

#### Información del estudiante:

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento (AAAA/MM/DD): \_\_\_\_\_

Dirección actual: Calle: \_\_\_\_\_

Pueblo \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ código postal: \_\_\_\_\_

#### Preguntas de la encuesta:

1.) Liste todos los idiomas que se hablan en la casa del estudiante.

\_\_\_\_\_

2.) ¿El primer idioma hablado por el/la estudiante fue un idioma distinto al inglés?

\_\_\_\_\_ **No**                      \_\_\_\_\_ **Sí**

3.) ¿El/La estudiante habla o entiende un idioma distinto al inglés?

\_\_\_\_\_ **No**                      \_\_\_\_\_ **Sí**

4.) Cuando se relaciona con otras personas en casa (por ejemplo: padres, encargados, hermanos), ¿el/la estudiante entiende o habla en un idioma distinto del inglés **la mayor parte del tiempo**?

\_\_\_\_\_ **No**                      \_\_\_\_\_ **Sí**

Only for district use \_\_\_\_\_ School Year  
District ID#: \_\_\_\_\_ Home School \_\_\_\_\_ Former District \_\_\_\_\_  
Grade level: \_\_\_\_\_ emailed /faxed to Sara McNerny \_\_\_\_\_ File Copy only

---

5.) Cuando se relaciona con otras personas fuera de casa (por ejemplo, amigos, cuidadores), ¿el/la estudiante entiende o habla en un idioma distinto al inglés **la mayor parte del tiempo**?

\_\_\_\_\_ **No**

\_\_\_\_\_ **Sí**

---

## **DISTRICT USE ONLY**

**Did they answer “sí” to either Questions #4 or #5?**

- No (Go to result C)  
 Yes (Go to result B)

**Result B:**

The student is a possible ELL. Reviewer should proceed to Step 2 of the Identification Process: Conduct Records Review Process

**Result C:**

The student is not an ELL. Review should not proceed to Step 2: Identification Process is complete.

Notes:

Coordinator of ESL signature: \_\_\_\_\_ date: \_\_\_\_\_